

<<安徒生童话全集>>

图书基本信息

书名：<<安徒生童话全集>>

13位ISBN编号：9787302252399

10位ISBN编号：7302252394

出版时间：2010-12

出版时间：安徒生、王勋、纪飞、等 清华大学出版社 (2011-07出版)

作者：安徒生 著  
王勋 等 译

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;安徒生童话全集&gt;&gt;

## 前言

前言汉斯·克里斯蒂安·安徒生（Hans Christian Andersen，1805—1875）是名扬世界的童话大师。安徒生1805年4月出生于丹麦中部富恩岛上的奥登塞小镇，他编著的童话故事伴随一代又一代人的美丽童年、少年直至成年，其中《卖火柴的小女孩》、《皇帝的新装》、《丑小鸭》、《白雪皇后》等已成为世界童话宝库中的经典。

安徒生的童话同民间文学有着血缘关系，继承并发扬了民间文学朴素清新的格调。

他早期的作品大多取材于民间故事，后期创作中也引用了很多民间歌谣和传说。

在体裁和写作手法上，安徒生的作品是多样化的，有童话故事，也有短篇小说；有寓言，也有诗歌；既适合于儿童阅读，也适合于成年人鉴赏。

在语言风格上，安徒生是一个有高度创造性的作家，在作品中大量运用丹麦下层人民的日常口语和民间故事的结构形式。

语言生动、自然、流畅、优美，充满浓郁的乡土气息。

《安徒生童话》问世100多年来，至今被译成世界上140多种文字，而其中的中文译本更是不计其数。

国内引进的《安徒生童话》读本主要集中在两个方面：一种是中文翻译版，另一种中英文对照版。

而其中的中英文对照读本比较受青少年读者的欢迎，这主要是得益于中国人热衷于学习英文的大环境。

而从英文学习的角度上来看，直接使用纯英文的学习资料更有利于英语学习。

考虑到对英文内容背景的了解有助于英文阅读，使用中文导读应该是一种比较好的方式，也可以说是该类型书的第三种版本形式，这也是我们编写本书的主要原因。

采用中文导读而非中英文对照的方式进行编排，这样有利于国内读者摆脱对英文阅读依赖中文注释的习惯。

在中文导读中，我们尽力使其贴近原作的精髓，也尽可能保留原作简洁、精练、明快的风格，丰满、艳丽的形象。

我们希望能够编出为当代中国青少年读者所喜爱的经典读本。

读者在阅读英文故事之前，可以先阅读中文导读内容，这样有利于了解故事背景，从而加快阅读速度。

本书主要内容由纪飞、刘乃亚编译。

参加本书故事素材搜集整理及编译工作的还有郑佳、王勋、赵雪、左新杲、黄福成、冯洁、徐鑫、马启龙、王业伟、王旭敏、陈楠、王多多、邵舒丽、周丽萍、王晓旭、李永振、孟宪行、熊红华、胡国平、熊建国、徐平国、王小红等。

限于我们的文学素养和英语水平，书中一定会有一些不当之处，我们衷心希望读者朋友批评指正。

## <<安徒生童话全集>>

### 内容概要

《安徒生童话全集（插图·中文导读英文版）》是名扬世界的童话巨著，由丹麦著名诗人、童话作家安徒生历时近40年创作而成。

“丑小鸭”、“豌豆上的公主”、“红鞋”、“皇帝的新装”、“没有画的画册”、“夜莺”、“拇指姑娘”和“卖火柴的小女孩”等童话名篇伴随了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年。

安徒生童话问世100多年来，至今已被译成世界上150多种文字，而其中的英文译本更是不计其数。

《安徒生童话全集（插图·中文导读英文版）》汇集了安徒生主要的童话故事163篇，选用世界公认的著名英文译本之一，采用中文导读英文版的形式出版。

在每篇故事的开始部分编译了中文导读，即每篇完整的童话内容采用英文版本，而在每篇童话之前加入故事的中文概要，目的是使读者通过中文导读了解故事的概况，进而提高阅读英文故事的速度和水平。

同时，为了读者更好地理解故事内容，书中加入了大量的插图。

<<安徒生童话全集>>

作者简介

作者：（丹麦）安徒生 编译：王勋 纪飞 等

## &lt;&lt;安徒生童话全集&gt;&gt;

## 书籍目录

上篇1. 打火匣 / The Tinder-Box2. 大克劳斯与小克劳斯 / Great Claus and Little Claus3. 豌豆上的公主 / The Princess on the Pea4. 小意达的花儿 / Little Ida ' S Flowers5. 拇指姑娘 / Thumbelina6. 顽皮的孩子 / TheNaughtyBoy7. 旅伴 / The Travelling Companion8. 海的女儿 / The Little Sea Maid9. 皇帝的新装 / The Emperor ' S New Clothes10. 幸运的套鞋 / The Goloshes ofFortune11. 雏菊 / The Daisy12. 坚定的锡兵 / The Hardy Tin Soldier13. 野天鹅 / The Wild Swans14. 天国花园 / The Garden ofParadise15. 飞箱 / The Flying Trunk16. 鹳鸟 / The Storks17. 铜猪 / The Metal Pig18. 永恒的友情 / The Bond ofFriendship19. 荷马墓上的一朵玫瑰 / A Rose From the Grave ofHomer20. 梦神 / Ole Luk-Oie21. 玫瑰花精 / The Rose-Elf22. 猪倌 / The Swineherd23. 荞麦 / The Buckwheat24. 安琪儿 / The Angel25. 夜莺 / The Nightingale26. 恋人 / The Lovers27. 丑小鸭 / The Ugly Ducking28. 枞树 / The Fir Tree29. 白雪皇后 / The Snow Queen30. 接骨木树妈妈 / The Elder Tree Mother31. 织补针 / The Darning-Needle32. 钟声 / The Bell33. 祖母 / Grandmother34. 妖山 / The Elf-Hill35. 红鞋 / The Red Shoes36. 跳高者 / The Jumper37. 牧羊女和扫烟囱的人 / The Shepherdess and the Chimney-Sweeper38. 丹麦人荷尔格 / Holgerthe Dane39. 卖火柴的小女孩 / The Little Match Girl40. 城堡上的一幅画 / A Picture From the Fortress Wall41. 瓦尔都窗前的一瞥 / BytheAlmshouseWindow42. 老路灯 / The Old Street Lamp43. 邻居们The Neighbouring Families44. 小杜克 / Little Tuk45. 影子 / The ShadOW46. 老房子 / The Old House47. 一滴水 / The Drop ofWater48. 幸福的家庭 / The Happy Fami49. 母亲的故事 / The Story ofa Mother50. 衬衫领子 / The Shirt Collar51. 亚麻 / The Flax52. 凤凰/The Phoenix Bird53. 一个故事 / A Story54. 一本不说话的书 / The Dumb Book55. 区别 / There Is a Difference56. 老墓碑 / The Old Gravestone中篇57. 世上最美丽的一朵玫瑰花 / The Loveliest Rose in the World..... 下篇

## &lt;&lt;安徒生童话全集&gt;&gt;

## 章节摘录

插图：终于她将自己的心事告诉了姐姐们，其中一个姐姐知道那位王子住在什么地方。她们陪着小人鱼浮出海面，来到那位王子的宫殿，小人鱼又看到了美貌的王子，她是那么自豪是自己冒着危险的风暴救了他，她觉得自己爱上了人类的生活，企盼自己也可以生活在他们中间。老祖母告诉她，人鱼的生命比人类更长，能活300年，可是人鱼没有像人类那样的不灭的灵魂，他们死后会变成泡沫浮在海面上。只有当获得了人类的爱情，人鱼才能得到人类的灵魂和欢乐，但是人类不喜欢人鱼的鱼尾，这样的事情从来没有发生过。老祖母告诉小人鱼，忘记人类，快乐地享受人鱼的生活。然而，小人鱼一直无法忘记海的上面人类世界的生活，她爱上了那位美貌的王子，她时刻都在思念着他，希望能够得到他的爱以及和他一样的不灭的灵魂。为此，她终于决定去拜访海巫婆了。在海巫婆那里，她用她美丽的嗓音换得了一服药。这服药可以让她的鱼尾变作人的双腿，但是每走一步都像一把尖刀砍进身体那样疼痛，在拥有了人的形体的同时，她再也不能变回人鱼回到海底的宫殿了，如果她得不到王子的爱情，也就不能得到不灭的灵魂了，在王子和别人结婚的那天清晨，她的心将会碎裂，她将变成海上的泡沫。可是，小人鱼一想到王子和不灭的灵魂，她什么代价也愿意付出。就这样，小人鱼服下了那服药，她得到了人的形体，来到了王子的身边。王子看到她美丽轻盈的步伐和美妙的舞姿，十分喜欢她，把她带在身边。可是小人鱼失去了嗓音，她无法告诉王子自己为他所做的一切，也无法为他唱歌。王子一天比一天更爱小人鱼，可是他并没有要娶她的想法，他常常提起那位曾在海岸边救了她的年轻的公主，他说小人鱼长得很像她。但是，王子一点儿也不记得其实是小人鱼救了他，小人鱼看到王子爱那位女子胜过爱她，她伤心极了，可是她仍然愿意天天和王子在一起，为他献出自己的生命。过了一段时间，大家传说王子就要结婚了，新娘就是邻国的公主。当王子来到邻国，他发现这位公主竟然就是他日夜思念的曾经救他的那个女子。王子感到十分幸福，他终于就要举行婚礼了。在婚礼举行的那个清晨，我们可怜的小人鱼叹了一口气，她最后一次深情地望了王子一眼，就跳入了海中，她的身躯融化成了泡沫。

<<安徒生童话全集>>

编辑推荐

<<安徒生童话全集>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>